

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Isabel González Castro

Motpart: Mutua Umivale, Prosegur España SL, Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

**Domslut**

- 1) Artikel 7 i rådets direktiv 92/85/EEG av den 19 oktober 1992 om åtgärder för att förbättra säkerhet och hälsa på arbetsplatsen för arbetstagare som är gravida, nyligen har fött barn eller ammar, ska tolkas på så sätt att den är tillämplig i en situation som den som är aktuell i det nationella målet, där den berörda arbetstagaren utför skiftarbete som innebär att hon endast delvis arbetar nattsift.
- 2) Artikel 19.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/54/EG av den 5 juli 2006 om genomförandet av principen om lika möjligheter och likabehandling av kvinnor och män i arbetslivet (omarbetning) ska tolkas på så sätt att den är tillämplig i en situation som den som är aktuell i det nationella målet, där en kvinnlig arbetstagare vars ansökan om läkarintyg för att styrka att hennes arbetsplats medför risker för amningen har avslagits, och därmed även hennes ansökan om den ekonomiska förmån som ska utgå för risker för amningen, bestrider – vid en nationell domstol eller någon annan behörig myndighet i den berörda medlemsstaten – bedömningen av riskerna med hennes arbete. Detta gäller under förutsättning att arbetstagaren lägger fram bevis för att riskbedömningen inte har omfattat en särskild prövning med beaktande av hennes individuella situation och således ger anledning att anta att det förekommit direkt könsdiskriminering i den mening som avses i direktiv 2006/54, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att kontrollera.

Det ankommer därefter på svaranden att bevisa att riskbedömningen faktiskt har omfattat en sådan särskild prövning och att principen om icke-diskriminering således inte har åsidosatts.

(<sup>1</sup>) EUT C 121, 18.04.2017.

—————

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 december 2018 (begäran om förhandsavgörande från Fővárosi Ítéltábla – Ungern) – OTP Bank Nyrt., OTP Faktoring Követeléskezelő Zrt mot Teréz Ilyés, Emil Kiss**

(Mål C-51/17) (<sup>1</sup>)

*(Begäran om förhandsavgörande — Konsumentskydd — Oskäligen villkor — Direktiv 93/13/EEG — Tillämpningsområde — Artikel 1.2 — Bindande författningsföreskrifter — Artikel 3.1 — Begreppet "avtalsvillkor som inte har varit föremål för individuell förhandling" — Villkor som tagits med i ett avtal efter avtalsslutet till följd av ett ingripande från den nationella lagstiftarens sida — Artikel 4.2 — Villkor som är klart och begripligt formulerat — Artikel 6.1 — Den nationella domstolens prövning ex officio av om ett avtalsvillkor är oskäligt — Låneavtal i utländsk valuta som ingåtts mellan en näringsidkare och en konsument)*

(2018/C 408/12)

Rättegångsspråk: ungerska

**Hänskjutande domstol**

Fővárosi Ítéltábla

**Parter i målet vid den hänskjutande domstolen**

Klagande: OTP Bank Nyrt., OTP Faktoring Követeléskezelő Zrt

Motparter: Teréz Ilyés, Emil Kiss

**Domslut**

- 1) Begreppet "avtalsvillkor som inte har varit föremål för individuell förhandling" i artikel 3.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal ska tolkas så, att därmed avses bland annat ett avtalsvillkor som ändrats genom en bindande nationell författningsföreskrift som antagits efter ett konsumentavtals ingående för att ersätta ett ogiltigt villkor i nämnda avtal.
- 2) Artikel 1.2 i direktiv 93/13 ska tolkas så, att direktivet inte omfattar avtalsvillkor som avspeglar bindande nationella författningsföreskrifter och som intagits efter ett konsumentkreditavtals ingående för att ersätta ett ogiltigt avtalsvillkor genom att föreskriva att det är den av centralbanken fastställda växelkursen som ska användas. Ett villkor om valutarisken, såsom det villkor som är aktuellt i det nationella målet, utesluts emellertid inte från direktivets tillämpningsområde enligt denna bestämmelse.
- 3) Artikel 4.2 i direktiv 93/13 ska tolkas så, att kravet på att avtalsvillkor ska vara klart och begripligt formulerade innebär att kreditinstituten ska låta låntagarna ta del av information som gör att de kan ta välgrundade och försiktiga beslut. Detta krav innebär att ett avtalsvillkor om valutarisken ska kunna vara begripligt för konsumenten såväl i formellt som i grammatiskt avseende men även vad avser det konkreta innehållet, på så sätt att en normalt informerad och skäligen uppmärksam och medveten genomsnittskonsument inte bara kan bli medveten om att den nationella valutan kan komma att förlora i värde i förhållande till den utländska valuta som anges i låneavtalet, utan även utvärdera vilka ekonomiska konsekvenser, potentiellt betydande sådana, som ett sådant avtalsvillkor kan få för konsumentens ekonomiska förpliktelser.
- 4) Artikel 4 i direktiv 93/13 ska tolkas så, att prövningen av om avtalsvillkoren är klart och begripligt formulerade ska göras med beaktande av alla vid tiden för avtalets ingående föreliggande omständigheter i samband med att avtalet ingicks samt med beaktande av alla övriga avtalsvillkor, trots att vissa av dessa villkor av den nationella lagstiftaren senare förklarats eller presumerats vara oskäliga och därmed ogiltiga.
- 5) Artiklarna 6.1 och 7.1 i direktiv 93/13 ska tolkas så, att det ankommer på den nationella domstolen att – i stället för konsumenten i dennes egenskap av kårande – ex officio pröva om ett avtalsvillkor eventuellt är oskäligt, så snart som domstolen har tillgång till sådana uppgifter om de faktiska och rättsliga omständigheterna som är nödvändiga i detta hänseende.

(<sup>1</sup>) EUT C 144, 8.5.2017.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 13 september 2018 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato mot Wind Tre SpA, tidigare Wind Telecomunicazioni SpA (C-54/17), Vodafone Italia SpA, tidigare Vodafone Omnitel NV (C-55/17)**

(Förenade målen C-54/17 och C-55/17) (<sup>1</sup>)

**(Begäran om förhandsavgörande — Konsumentskydd — Direktiv 2005/29/EG — Otillbörliga affärsmetoder — Artikel 3.4 — Tillämpningsområde — Artiklarna 5, 8 och 9 — Aggressiva affärsmetoder — Bilaga I, punkt 29 — Affärsmetoder som är aggressiva under alla omständigheter — Leverans utan föregående beställning — Direktiv 2002/21/EG — Direktiv 2002/22/EG — Telekomunikationstjänster — Försäljning av SIM-kort (Subscriber Identity Module-kort, abonnentidentitetsmodul-kort) på vilka vissa tjänster är förinstallerade och föraktiverade — Avsaknad av förhandsinformation till konsumenterna)**

(2018/C 408/13)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Consiglio di Stato

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato